

# Expo

SEHENSWERTES IN UND UM LUXEMBURG



Depuis le 25 janvier, Anton Stankowski présente ses premiers tirages à la Galerie Clairefontaine, Espace 1 à Luxembourg.

## Arlon (B)

**Guy Lejeune**  
photographies, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél.: 0032 63 22 04 39), *jusqu'au 31.1., ma. - sa. 14h - 18h.*

## Bettembourg

**Sylvie Collignon-Mathieu**  
peintures, Galerie d'Art Maggy Stein (château, tél.: 51 80 80 1), *du 2.2. au 12.2., lu. - ve. 16h30 - 19h30, di. 15h - 19h.*  
Vernissage le 29.1. à 18h.30.

## Dudelange

**Royston Ecroyd**  
peintures, Galerie Dominique Lang (Gare-Ville), *jusqu'au 11.02., ma. - di. 15h - 19h.*

**Sainte Barbe**  
réalisée par le "Saarländischer Museumsverband", Centre de Documentation sur les Migrations Humaines (Gare-Usines, tél.: 51 69 85 1), *jusqu'au 28.1., je. - di. 15h - 18h.*

**Tempi in Scena**  
moments de la photographie italienne contemporaine, Galerie Nei Licht (rue Dominique Lang), *jusqu'au 25.2., ma. - di. 14h - 18h.*

## Esch

**XXème Biennale d'Esch**  
concours international de la peinture et de la sculpture, Galerie d'Art du Théâtre municipal (122, rue de l'Alzette, tél.: 54 09 16), *jusqu'au 18.2., ma. - di. 15h - 19h.*

**Jean Fontaine**  
sculptures, Galerie Schlassgoart

(Centre Profilarbed, 66, rue de Luxembourg, tél.: 4792 2370), *jusqu'au 16.3., lu. - ve. 10h - 18h.*

## Ettelbruck

**Marie Simoni**  
vitrail contemporain, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker (1, place Marie-Adelaïde, tél.: 26 81 21 -1), *jusqu'au 4.2., lu. - sa. 12h - 20h, di. 14h - 18h.*

## Luxembourg

**Alechinsky, Baselitz, Buraglio, Förg, Uecker und Viallat**  
sélection d'estampes, dessins et peintures, Galerie Léa Gredt (6, rue Beck, tél.: 24 11 48), *du 3.2. au 24.3., lu. - ve. 14h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*  
Vernissage le 3.2. à 10h.

**Artistes de la Galerie**  
sélection d'oeuvres, Galerie J.-C. Chapelotte (4, avenue de la Liberté, tél.: 47 18 18), *jusqu'au 26.1., ve. 13h30 - 19h.*

**Bären und Teddybären**  
in Zusammenarbeit mit dem Westfälischen Museum für Naturkunde, natur musée (25, rue Münster, Tel.: 46 22 33-1), *bis zum 22.4., Di. - So. 10h - 18h.*

**Daniel Bragoni**  
sculptures, Galerie Déclic (15, rue J.B. Fresez, tél: 22 94 95), *jusqu'au 24.2., ma. - sa. 14h - 18h.*

**Des personnes sans autorisation de séjour et de travail,**  
exposition didactique, siège de l'association Luxembourgoise des Nation Unies (10, rue Sigefroi), *jusqu'au 26.1., ve. 10h - 18h.*

**Manuel Dias: La famille grand-ducale**  
photographies, Café de la Station (rue du Rollingergrund) *me. - lu. 14h - 24h.*

**Doris Drescher: Pleurs Universels**  
Agence d'Art Contemporain Stéphane Ackermann (134, rue Adolphe Fischer, tél.: 48 38 87), *jusqu'au 3.3., je. - sa. 14h -18h et sur rendez-vous.*

**Everyday there is something different**  
exposition de groupe, Galerie Erna Hécey (25, bd Prince Henri, tél.: 24 11 74), *jusqu'au 24.2., ma. - ve. 14h - 19h, sa. 11h - 17h.*

**Förg, Knoebel, Uecker**  
Malerei, Zeichnung, Objekte, Espace 2 de la Galerie Clairefontaine (21, rue du St. Esprit, tél.: 47 23 24), *jusqu'au 10.3., ma. - ve. 15h - 18h, sa. 14h - 17h.*

**Grands et Jeunes d'aujourd'hui**  
peintures et sculptures d'artistes ayant participé au Salon 2000, Am Tunnel (16, rue Zithe, tél. 4015-2450), *jusqu'au 25.2., lu. - ve. 11h - 17h30, di. 14h - 18h.*

**Lony Hirtz et Jean Fetz**  
sculptures et peintures, Korschthaus Beim Engel (1, rue de la Loge, tél.: 22 28 40), *jusqu'au 4.2., ma. - sa. 10h - 12h + 13h - 18h30, di. 15h - 18h.*

**Joel Leick: Parcours et Stations**  
Galerie Schweitzer (24, av. Monterey, tél.: 46 90 56), *jusqu'au 24.2., ma. - sa. 10h - 18h.*

**Ulla Lemberg: Chers enfants - des hommes,**

**des enfants et de l'égalité des chances en Suède**  
photographies, Cercle Municipal (place d'Armes), *jusqu'au 2.2., 10h - 18h.*

**Ma sorcière bien-aimée**  
les sorcières vues par Marina Abramovic, Martine Aballéa, Doris Drescher, Gloria Friedmann, Koo Jeong-A et Annette Messenger, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, Tel.: 22 90 50-1), *jusqu'au 11.2., ma. - di. 10h - 18h, je. 10h - 20h.*

**Many Colored Objects Placed Side by Side to Form a Row of Many Colored Objects**  
Marcel Broodthaers, Stanley Brouwn, Dan Graham, On Kawara, Sol Le Witt, Bruce Nauman, Thomas Schütte e.a., Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél.: 22 50 45), *jusqu'au 11.2., me. - lu. 11h - 18h, je. 11h - 20h.*

**Paysages en hiver**  
photographies de Marcel Schroeder, Eduard Kutter, Théo Mey, Tony Krier, Pol Aschman, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél.: 22 90 50-1), *jusqu'au 25.2., ma. - di. 10h - 18h, je. 10h - 20h.*

**Portrait(s) d'un collectionneur**  
portraits des 18e et 19e siècles, Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél.: 4796-3061), *jusqu'au 18.2., ma. - di. 10h - 18h, je. 10h - 20h.*

**Anton Stankowski**  
photographies, Galerie Clairefontaine (7, place Clairefontaine, tél.: 47 23 24), *du 27.1. au 10.3., ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

**Jan Stieding**  
peintures, Alimentation Générale, Art Contemporain Nosbaum&Reding (101, rue Adolphe Fischer, tél.: 26 19 05 55) *jusqu'au 24.2., me. - sa. 12h - 19h.*

## Mersch

**Lëtzebuergesch, "eng Ried déi vun allen am meeschten ëm ons klängt"**  
Centre national de littérature (2, rue Emmanuel Servais, tél.: 32 69 55 1), *jusqu'au 31.3., lu. - ve. 10h - 18h.*  
Visites guidées sur rendez-vous.

## Metz (F)

**Derrière le rideau: la vie cachée des marionnettes**  
marionnettes de tout style, Médiathèque du Pontiffroy (1, place de la Bibliothèque, tél.: 0033 3 87 55 53 33) *jusque fin janvier, ma., je., + ve. 13h - 19h, me. 10h - 19h, sa. 10h - 18h.*

**Le Chemin des reliques**  
140 oeuvres exceptionnelles, Musées de La Cour d'Or (2, rue du Haut-Poirier, tél.: 0033 3 87 55 52 82) *jusqu'au 15.03., tous les jours 10h - 12h et 14h - 18h.*

**Pejman et son siècle**  
peintures, Galerie de l'Arsenal (avenue Ney, tél.: 0033 3 87 39 92 00) *jusqu'au 28.1., ve. - di. 14h - 18h30.*

## Saarlouis (D)

**Jean Lurçat**  
Bildteppiche, Museum Haus Ludwig (Kaiser-Wilhelm-Str. 2, Tel.: 0049 6831 44 35 74), *bis zum 28.1., Di. - Fr. 10h - 13h + 14h - 17h, Sa., So., und Feiertage 14h - 17h.*

## Trier (D)

**Brigitte Beier-De Witte: Malereien**  
Galerie der TUFA (Wechselstraße 4 - 6, Tel.: 0049 651 407 17), *vom 2.2. bis zum 25.2., Mo. - Fr. 14h30 - 18h, Sa. + So. 11h - 17h.*  
Vernissage am 2.2.

**Deportation Class. Gegen das Geschäft mit Abschiebungen**  
Künstler beschäftigen sich mit dem Thema Abschiebung, Galerie der TUFA (Wechselstraße 4 - 6, Tel.: 0049 651 407 17), *bis zum 28.1., Mo. Fr. 14h30 - 18h, Sa. + So. 11h - 17h.*

**Beate Uber-Lange: Zentrifuge**  
Gemälde, Galerie der TUFA (Wechselstraße 4 - 6, Tel.: 0049 651 407 17), *vom 4.2. bis zum 24.2., Mo. + Fr. 14h30 - 18h, Sa. + So. 11h - 17h.*  
Vernissage am 4.2. um 11h.

**Evelyn Wisbar-Haupt: E=MC2**  
Galerie der TUFA (Wechselstraße 4 - 6, Tel.: 0049 651 407 17), *bis zum 28.1., Fr. 14h30 - 18h, Sa. + So. 11h - 17h.*

**Die Würfel sind gefallen**  
Spiele und Spielzeug im alten Rom, Rheinisches Landesmuseum (Weimarer Allee, 1, Tel.: 0049 651 9 77 40), *bis zum 31.1., Di. - Fr. 9h30 - 17h, Sa., So. und feiertags 10h30 - 17h.*

## Völklingen (D)

**Franz Mörscher**  
das Weltkulturerbe Völklinger Hütte durch die Kamera des des renomierten Industriephographen gesehen, Völklinger Hütte, Gebläsehalle (Tel.: 0049 68 98 91 00), *bis zum 22.4., täglich 10h - 18h.*

**Zeitzeugenprojekt**  
Künstlerinstallationen, Klanginstallationen, Eisen & Stahl, Arbeiterspinde, Fotografien und Tobias Rehbergers Künstlergarten, Völklinger Hütte, Gebläsehalle (Tel.: 0049 68 98 91 00), *bis zum 17.3., täglich 10h - 18h.*

## Wiltz

**Robert Emeringer et Edmée Diederich-Marth**  
oeuvres en verre, peintures, Galerie Sandra Scheer (6, rue Michel Thilges, tél.: 95 03 29), *jusqu'au 4.2., sa. et di., 14h - 18h.*

**Marc Petry**  
peintures, Galerie Weber (7, rue des Tondeurs, tél.: 95 72 36), *jusqu'au 28.1., ve. - di. 15h - 18h.*

